

Swehtdeenas Rīts

Latvijas ewangel. luter. draudschu laikraksts.

№ 52.

Iznaht swehtdeenās (5. gads).

1924.

Abon. maks: ar pēsuhīt. us 3 mehn. —
65 rbl. 6 m. — 130 rbf. numurs — 5 rbf. bez
pēsuhīt. eksped. lāzēmots, us 3 m. — 50 rbf.
6 m. — 100 rbf. Bez pēsuhīt. num. maksā 4 r.

Seemas swehtki 1924.

Rebalzija un ekspedīcija atrodas:
Rīga, Elisabetes iela 37.

Seemas swehtki.

Swehtigus swehtkus nowehlam wīseem tiz. bee-
dreem tuwumā un tahlumāl Stiprinaeet sawas fir-
dis, jo tas Kungs ir tuvu.

Tad klausīties, kas notizis:
Jums behrinisch schodeen pēdīsimis
No isiedsetas jaunawas,
Pat to lai wīsi lihgsmojas.
Wīsch ir tas Kristus muhsu Deewī,
Tas valihdses jums it paterī!
Wīsch pats ir juhsu Pestitajs,
Kas juhs no grehkeem nomasgājās.

(M. Luters).

Zeelees, topi apgaismota, jo tawa gaismu naht
un ta Kunga godiba uslez pahr tevi. Jo redsi, tum-
fiba apklaħi semi un krehħliba laudis, bet pahr tevi
usleħls tas Kungs, un wīna godiba pahr tevi rah-
disees.

Ak Deewa bagatibas un gudribas un atsħiħcha-
nas d'silums! Bīt neismanamas ir wīna teefas un
neisħibinami wīna zeli. Ja Deewī preeħsch mums,
kas buhs pret mums? Jo wīsch sawu pašču deħlu
naw taupijs, bet to par mums wīseem nodewis. Kā
wīsch mums ar to nedahwinatu wīsa seetas?

(Rom. 8).

Nebij weetas.

Luhk. 2, 7. Wīnai pēdīsima pirm-
dīmītais deħlis, un ta to eetina auti-
nos un to lila filē, jo teem zituri nebij
weetas tāi mahjas weeta.

Atskan attakl wīsur bafnizās un mahjas wezais
weenkahrshais, bet muhscham jaunais swehtku ewan-
gelijis. Kā d'sidris strautiñsch wīsch tef pa kristigām
draudsem un feħtam ar sawu weenkahrshī un dabigi
brihnischkigo swaigumu un speħfu. Wīsch spirdsina
leelus un masus, tur wīsch eedsluħt firdis. Kā bri-
hnischkiga dsefma no kahdas jaufakas paħaules reż-
wīsch muhsu firdis, modinabams tur reebumu pret
grehla negantibu un ilgas peħz tās swehtibas, ta zeh-
luma un tās firds schliktibas, lo Jezus behrinisch
atneħħi muhsu paħassei. Kas favrot scho debeschkigo
mantu weħrtibū, tam wīna dweħħseles noßkanojums iſ-
fianes kā pēr debefu draudfibas pulka slawas dsef-
mā: God's Deewam augstibā, un meers wīrs semes
un zilwekeem lab's prahs! Lai skan wīna skali un

għażi ari schogad. Mums dauds eemeħla, skatotees
ari no tihri laizigħas puses, dseedat tam Kungant
slawas dsefmu. Meħs to tagħad dseedant sawā semi,
d'sħiħwodami meerā. Slawas dsefmu ir tihra slana
tik pašču semi, pašču mahjās. Meħs to tagħad labi
saprotam, atzeredamees agrakos laikus. Qabak par
teem nerunajim. Tik teesħam, israujas speħzigej no
firds: Teizi to Kungu, mana dweħħsele, un wīss,
kas eekx manis, wīna sweħto wahrdi. Leelas, la
sħini atsinā waretu buht wīsi kā weens, un kā tā ŋa-
weenotu wīsus weenā speħzigej akordi.

Kaut jes buħtu tahda harmonija! Bīt jaufi buħtu
tad sweħtki! Bet waj wīna tahda ir? Baskatistimees
tik muhsu apkahrti, tur d'sirdesi, kā daudsi laudis dseed
zitu dsefmu, kura eenes karbu d'sħarmonju kritigā
seemas sweħtki noßkanojumā. Neliklimees mal-dinata
no seemas sweħtki eeraħħam. Winam tik tur ir weħ-
tiba, kur tam netruħx winam ihpatnejha fatura. Un
iħċas pēħdejjas dsefmas dseedataju koris nax-
masi, sewiżi muhsu laikos. Bīt tas fahvigej!

Un jau paščā ewangelijā atrodas trauzejofchi
akordi, kuri eenes neħoflanu jaufajā seem. Sweħtki
ewangeliju ainā. To aħtri losot, meħs neeraugom.
Bet wīna eediskinadamees, neveram tos neeraudfit.
Bee taħdeem peder augħċha minnais pants 7. „wi-
nai pēdīsima pirm-dīmītais deħħi, un ta to eetina
antinos un to lila filē, jo teem zituri nebi jwee-
tas tāi mahjas weetā.“ Bīt behdig, kā wīsa Betlemē
preeħsch wīna nebij weetas.

Lai tik eedomajamees. Kad sħagaida wal-dinekk
namos jauna d'isfona pēdīsima, kas tur wīss
nenoteek. Aħrifni im feldscheru armija tur darbā, wīss
nesskaitamais klopotaji puli bejn un nakti us kahjām.
Nerwosa kustiba wīsa namā. Pirms wīsch d'simis,
wīnam jau teek miexsta gustu fatajixha im dauds ro-
ħas jau gatawas to aplapot un apsargat. Un kad
wal-dinekk deħħi d'simis, kura warbuħt pawīsam ma-
sa weħrtiba, tad sħauj ar leelgħabaleen im preezajjas
wīsa seme, kura sħiex jaunpēdīs ħażihs palek da-
ħsu reis par smagu nastu.

Nu luuħ, pēdīsima tas, kuru tautas gaħdija, fu-
ra atnħaħħschani prameeschi jau gadu finnenu p-
preeħsch sludinajuschi; pēdīsima tas, kant dota wara
debefiż un semes wīrsu. Debefiż engeli preezajjas un
dseedajha Deewam slawas dsefmas. „Es jums pa-
ħġidni leelu preeku, kas wīseem laudim notihs. Jo
jums sħodeen tas Pestitajis d'simis.“ Kā wīna ja-

nemt? Kà winu sagaidit? Waj tur nebuhs wifas tautas kahjâs? Kà winas parahd's sawu preeku, jamu laimi? Un kas noteek? Nebij tam weetas pilsehtâ, nebij weetas taî mahjâs weetâ. Jesus wezali tahdâ gruhtâ, sîsteningâ dsihwes brihdî nometâs kuhî. Pat wisnabagam ir kur fawa gulas weeta. Jesus b:hyniu eeleek lopu silê us zeetâm zisâm. Zitur naw weetas.

Pateesibâ paleek lauris, to lasot. Sirds eesahpas. Gribetos steigtees astahtheem, nabageem valihgâ. Kur war buht seelaks pahpratums? Kur war buht leela nesapraschana un n:pateciziba? Ruhgtums rodas mums pret ta laika laudim. Muhsu spreediums par wineem jau gataws. Kad mehs, sak, buhtum bi-juschi winos laikos —

Nepahrsteigimees ar sawâm dußmâm, laut ari tas buhtu dibinatas. Cabat esstatismees muhsu paschu semâ, muhsu paschu mahjâs, pee muhsu laiku laudim. Muhsu seme ir kristiga. Jau gadu simteneem Kristus ewangelijs pee mums teek studinats. Mehs wina wehrtibû pasihstam. Esom tatschu leezibû no galwas mahzjusches: Kungs, pee ka mehs eesim, tew ir muhschigas dsihwibas wahrdi. Mehs esam atsimuschi un tizejuschi, ka tu efi Kristus, ta dsihwâ Deewa dehss."

Un nu mums atkal seemas swehtki. Kristus grib grib garâ nahit pee saweem laudim, lai dwehseles faites satifsmê ar winu siiprinatos. Lai tee smeltos no pilnibas awota un pasiltu bagataki wihs Kristijos tukmos. Seemas swehtki weltiri schai Kristus sagaidishanas domai, us kure draudses jau par adwentes laiku gatawojuschâs.

Neveru tatschu teikt, ka laudis nebuhtu swehtkus gaidijuschi, ka wini nebuhtu us teem gatawojuschees. Notika pat loit rosga gatawoschanâs pilsehtâs un us laukeem. Kas leelo kustibû preefch swehtkeem redseis, tas sinâs, zil laudis puhlejusches wihs pehz wînu domâm swehtkeem wajadsgo sagahdat. Tur zepa un wahrija, gahdaja ehdeenus un dsehreenus, sagaidija un sagaida weesus un brauz weesos. Sewishki lai eestatamees bagato namos. Kas tur wiss naw sagatawots us swehtkeem? Nu teifsim, lai ari. Bet waj ari Kristum weetu sagatawoja? Tas tatschu tas galvenais. Bes Kristus newar buht seemas swehtki. Tur buhtu tik krist, iskahrtne, bet pascheem swehtkeem nebuhtu satura, nebuhtu swehtibas. — Bet waj naw ta, ka daudsos namos, daudsâs gimenâs Kristum sweh'los wairas weetas naw? Tur ehchana, dserchana un jautriba bes gala, bet Kristum taî mahjâs weehâtâ naw weetas." Waj tur nepeepildâs burtiski wahrdos par Betlemes kuhî un fili?

Sr. draugi! Nepeewissimees, Deews nelaujâs apfmeetees. Ko ziumets fehj, to tas ari plaus. Kas us sawu meesu fehj, tas plaus no meesas famaitashanu. Muhsu nameem schehlastiba sagahdata — Kristus grib tur eenahkt. Un kur wînsch eenahkt, tur noteek namam schehlastiba. Un mehs nebuhtum to fapratuschi. Buhtu tatschu schehl, ka mehs pilditum sweh'ku deenâs ar ifdeenshâm tulshâm leetâm un paschu galwenone asfihitum, ne eewehrotum. Kad sihmetos us mums siagee wahrdi: wineem ir jau fawa alga.

Naw patihsami, ka taishni swehtkos jazila tahda smaga doma. Bet wina mums loti wajadsga. Muhsu laika laudis sahj par dsihi nogrimt pasaulgumâ un

isleeto ari kr. swehtkus tik ispreezai. Winas sefas ir gariga nabadsiba un tulshums.

Tamdehl tas ir drauga sauzeens, ar kuru gresscha-mes pee tizibas heedreem seemas swehtlos: Werbas leetas wajaga un to nenolawesim. Lai buhtu Kristum weetas pee mums muhsu mahjâs weetâ! Kad buhs swehtigi swehtki.

Al swehtigs namis, kur usuem tew par weesi, tu dwehsles draugs Kungs Jesu Krist. Amen.

A. M.

Lai meers pahr semi pluhstu!

Lai meers pahr semi pluhstu!

Kà debess rasa preets us semes lija
Un meeru nesa laumâ pasaulê,

Kad Deewa deh's schimp nonahzis reis bija
Un maigi snauda Be'lem's filite.

Kad pefishanas jauko wehsti n:sa

No tahlêm gaijchajam tur engeki,
Tee laudim sirdis swehtas juhmas dwesa

Un gawileja dorî flanigî.

Tee pauda debess tehwa schehlastibu

Un nospeestajeem dewa zer'bu,
Kà nu zaur Wina deh'sa mihestibu

Zelsch atwehrtz zilvekam us dsihwibu.

Gan tagad nedseed eng'si brihnundseesmas,
Kà diri tuhstoch gadius atpakal,
Bet atminas mums uspuhsh dwehsli's leesmas,
Kad Seemas sweh'ku swani ausis flan.

Al, Deewa Gars, jes dodi sawu meeru
Teem zilvekeem, kas fland'b's juhgâ sruol.

Leez faprast teem schâs semes iñ'h'ibû
Un klaide eenaidu, ka masumâ tas plok.

Rahd' gaischi teem, ka ihstu lablahjibû

Tik satizib a zilvekeem war dot;

Kà nebarot zits zitam pahrestibu,

War laimi sawâs sirdis ermantot.

Pilson u Teksas.

Seemas swehtku wakars.

Behrnibas peeminai.

Us semi laischas sinega pahresas balas;

Pa zelu slihd tschihledamas ragawas...

Un meschâ — ilusums, nekahdas dsihw'bas;

Tik sweh'jwinigi schatz te egies staltas.

Es, mahsas un labee wozali mani,

Kà parasts bij, brauzâm swehtku wakara

Us kaimineem, pred ist ees i:h flanâ...

Wehl ausis flan wahrdi ka tahlî swani...

Us semi laischas sinega pahresas balas...

Sr dsihw'e zitadi dauds kas grosjees.

Bet gaischais seemas swehtku preeks — palizeses,

Kaut nahza „halas“, puhta „wehras“ salas...

A. Butans.

Seemas Swehtku sajuhta.

Bil reis jau seemas sweh'ki ir atkah:tojuschees un pahrdsihwoti! Waj naw valituschi mums tee jau weenaldsgo! — Bet es pasazishu: „Seemas swehtki ir atkah:tojuschees tik dauds reis, zil taî paschâ laikâ

ir alkahrtojuſchees ſchetri gada laiki." — Waj ſcher ſchetri gada laiki ari mums jau apnikuſhi — tapuſhi newehlami weesi?... Gan taisni otradi: katra weena eeraſchanos no teem gaidam ar ilgoſchanos — ar nepazeetibu. Ar taħdu ſajuhtmu ſagađam krahſch-no ſeedoni, jauko waſaru, bagato rudenti balto ſeemu! Bet ko ſajuhtam pee ſeemas ſwehlu eglites ſahweda-dami? Waj ſalajā ſaju ſarinā neatrodam ſmarcho-joscho ſeedoni, apgaismotā kožinā — jauko ſaulaino waſaru, peſtiprīmatās dahuwanas — no d. b. ſu Tehva dahuwanām apbalwoto rudenti? — Tad, augstaku pahr wiſu to — tur pa logu ahrā — ſwaigſchau tahlēs — ko redsam tur? — Salā ſaſinguscho ſeemu — dſiſti ſihtu puſnakis tumſibā. — Bet — bet — kas tur? ko eeraugam? — Lehni — lehni — fahrtä blaħsma — gaiſos parahdas; — top arween plaqħaka — ar-ween gaſħaka, kamehr beidſot top par debess at-waru — gaſħaku par dauds ſaulu ſpoſchumu! — Ko apgaismo ſchis debess ſpoſchumis? Ko rahda mums ſchi ſweħtā Gaissma? — Maħtez kiehp, — ar „Jaunu Dihwibū“ eekſch to... Engeli kluſu pahr to nolaiſchas — ſweħto draudſibas puli pawada; — aſtan zilwezi fuſtinofħas flanás, — zilwezi aplaimojoschi wahrdi: „Gods Deewam augſtibā — meers wiſ ſe-mes — un pee zilweleem labs prahs!“ — Un meħs — meħs — ſchi leelā biħnuma preeħħa ſahwedanu — ko ſajuhtam? — Iſbijschees, liħdsigi Betlemes ga-neem, viħxloſ un putellos uſ ſawa waiga valrihtam... Juhtam — engelis mums tuvojas: „Nebiħ-statees, aſtan droſchinioſha baſs, neħbi statees, jo re-dsi, es jums paſludinu leelu preku, kas wiſeem lau-dim notiziſ, jo jums ſchodeen Peſtitajſ ir dſimis!“ — Droſchinati — prezziñati peezelamers un neapra-ſtamā laimbas ſajuħħā, muħsu paželtā baſs ſaplu hift-weenā ſlawas djeefmā ar ſw. ħ. ajo draudſibas puſleem — flanás — „needomajamās“ — wahrdos — „ne-iſrunajamos“... ſweħta naħħi... luſums ſweħt... zil-wezei norweħlets... amen.

N. R.

Jesuſ dſimſchanas gads.

Seentas ſweħkuſ kriſt. baſnizā ſwinam par pec-minu Jesuſ Kriſtus peedſimſchanat. Bet wiñi neper-deer pee kriſt. baſnizas wezakeem ſweħ-keem. Wiñi uſ-nahža til ap 400 gadeem p. Kr. un tika wiſpiriſ ſe-weiſti reetumbaſnizā. Austrumbaſnizā ſročtija agrat Jesuſ peedſimſchanas un kriſt bas ſw. H. L. S. 6. janvari. Seemas ſweħlu terminiſch 25. dezembri dr. h. pahr-għajja ari uſ austrumeem. Wiñi bij tali ſinā ſiħtiq, ka ſakta kopā ar pawaſara gaſmās atjaunoſchanos, kas ſkaita ſimboliſla walodā apſiħmeja ari gartigas atjaunoſchanas ſaklumu.

No Kriſtus peedſimſchanas meħs ſkaitam tagad 1924 gadus. Schi għadu ſkaitiſħana (kriſtiġa era) peenemta wiſ-ħas ſriſtiġas ſemex. Neħriſtiġam ſemex, ta ſinams, ir-żita għadu ſkaitiſħana. Warbuhi das-sheem ari kriſtiġas waſſiſ, kuri nepeelkiet kri. re. ig'jai waj ir-pawiſam beſ religijas, ſchahda għadu reħklinoſħana now pa prah tam, bet wiñi aif praktiſseem eemeſleem to tomeht ſteco.

Waretu jautat: ta apreħkinaja ſħo għadu? Kad Jesuſ peedſima Betlemi, talaikka paſaules kulturiaw-

tas ſħo gadijumu ne ēewehroja, ne atſiħmeja. Wina peedſimſchanas għadu un deena paſiha aismixi. Ro-meſchi ſkaitiſħana ſawus gadus no ſawas galwas pilfeħtas Romas dibinofħanas, peenemts 753. g., kura no-tlu ſi paſakaina pilfeħtas nodibinofħana (ab urbe condita). Kriſtiġo għadu ſkaitiſħana no Jesuſ Kr. peed-ſimſchanas pirmais ee wediſi Romas abats Dioniſijs (Eliſigu), kura d' d'siħħo 6. gadu ſinten peħz Kr. Til peħz tam wiña pamasam ēreeejas kriſtiġas ſemex. Ħewdot kriſtiġo ſkaitiſħana, wajadfeja Jesuſ Kr. d'simſchanas għadu apreħkinat. Wina d'simſchanas deena un meħneſlis netur nañu minnici. Tamdehl, lai-fam, nelad neiħdo fees tos ar obħoltu noteiktib konstatet. Kas atteezas u wiña d'simſchanas għadu, tad-tur atrodam aix-rħażżejjus, kaut ari ne tiefċhus, no fu-reem war wiñi apreħkinat.

Uli wiña d'simſchanas għadu apreħkinat tomeħr nebix weegħli. Sinatneeki pat ir-taħbi domi, ta tur tee-fħam esot iſ-darita kluħda. Jesuſ esot kahbus 3 waž-4 gadus agrak peedſimi, ta tas-muħsu ojizjalà għadu ſkaitiſi minnici. Kieħdi dati mums ir, no fu-reem waretem pee min apreħkinas sittees wa-ditees?

Wiſpiriſ ir-neapſcha bami ſkaidri, ka Jesuſ ir-dſimis preeħħi juħdu lehnina Heroda Leela nah-wes. Herods taħbi tħloja peħz Jesuſ behermina nah-wes, bet krixa driħxi pati breeħni għadha (Mat. 2, 19). Ir-finam no juħdu weħsturneela Josefa (Jofeſu, dſim. Jeriħaleme 37 g. peħz Kr.) peħiżju neem, ta romeschi Herodu eezeħħla par lehninu 714. g. (peħz Romas dibinofħanas) un ta wiñi 37 għadji waldija. Ta tħad Herods buhs miris 750. waj 751. gadā. Jesuſ peedſimſħana tamdehl noleekama apm. uſ 750. waj 749. gadu, jo pee Heroda nah-wes Jesuſ jau wareja das-ħus meħneħħus weż-żejt buht. Ta tħad peħz muħsu reħkina Jesuſ peedſimſħana peenemta 753. g. (peħz Romas dibinofħanas), tad-tur iſ-naħħi wiſmas 3 gadi starpiba.

Tad meħs atrodam ſwarigus kronologiska rakku aix-raphidju Luhħ. 3, 1, 2 un 23. Jaha Kriſt. iſſiſħanās noteek Romas kejxa Tiberija peez-padsmiṭa gadā, un Jesuſ ta' laikka bijiſ triħsdejni ta d'siħħes gadā. Tiberija waldiſħħana laiſs ir-finam no weħstures. Wiñi eefahha walidit ta liħdival-dinnejis Augustam 765. gadā (peħz Romas dib.). Ta tħad Jaha darbibas ſaklums un Jesuſ kriſtiħa buhtu notiħi 780. gadā. Un ja toreiż Jesuſ bij 30. għadu, ta tħad ari peħz ſiheem dateem kriħt wiña d'simſħana uſ 750. waj 749. gadu (peħz Romas dib.), kas no-raphda uſ to paſħu starpibu no wiſma 3 gadeem.

Aix-raphidam uſ weħi weenu weetu ewang. Jaha 2, 20, kura juħdi ūfha: „Schis Deewa nams 46 ga-dos ir-istajihs un tu to uſzelji 3 deenās.“ Schi farunna noteek Jesuſ pirmi darbibas gadā. Ir-finam, ka Herods uſ-ħażja templi atjaunoſħana ſawu aſton-padsmiṭa waldiſħħana gadā, t. i. 732. g. Un ja peen-ħaditam 46 buħħes gadus un weħi 1 waj 2 gadus, jo templi bij jau eesweħihs un atradās farunna laiħa ſaklum, ta' aktar iſ-naħħi 780. Un ūjji laiħa Jesuſ bij ſawas d'siħħes triħsdejni ta d'siħħi. Tad ari peħz Jaha ewangelija kronologiskas atſħimes kriħt Jesuſ peedſimſħana uſ 750. gadu, kas

leelas apstiprinam min. starpibū Jēsus vīsimtchanas
gada statīši.

Ja tad mi teesham buhiu muhsu gadu slaitishana kluhda, kuras leelums nekahdā sinā droschi now no-teizamis, waj tas muhs waretu ustrault? Waj buhru gada slaitis jagrosa? Nebuht ne. Tas muhsu tizibu nepawisam neaißtar. Gadu slaitishana paliksi par weenfahrschu praktislu panehmeenu, pee kuras par tizibu nemias nedoma. Jo winu jau ari leeto laudis, kam fr. tiziba fivescha un pat bishstama leeta. Ja jau to gribetu grosit, tad wajadsetu prafit, tai ar absolutu pareissibū apreßkina ißto gadu, kas ne-tad newar ißdotees. Tahdas puhles buhru ne til ween-weltigas, het ari leekas.

Mehs neesam muhsu tizibâ werdsjiski saisiti ar laiku un telpu. Tä, pecm., lihds schai deenai naw wehl noslaidrots, kur atrodas Golgatas lalns. Waj tas tamdeht eespaidotu muhsu tizibu? Vaiks un telpa muhsu tizibâ ir til pasihga jehdseent, wiat tizibas buhtibu newar grosit. Mehs tizam muhsu Pestitajam, tam dshwajam un dshwoibas fungam, kušči ir augscham zehlees un ir pec mums itdeenas lihds paſaules galam. Dur tad laika skaitli, waj pareisi waj nepareisi, nespelē nelahdas lomas. No sinibas puſes, kas par to interesējaš, mehs scho jautajumu waram noslaidrot. Bet pee muhsu tizibas, paſchā tizibâ winsch nela newar grosit. Garigas leetas ir garigi apſpreeschamas.

M. M.

Mahfamà Sinode.

(Turpinajums. Štat. „Sw. N. Nr. 51. Draudību garīgā aplopīšana).

Latweeschu braudschu garigai apkopshaa
nai wajaga wišmař preezreis wairak
garigu barbineešu.

Neweens darbs pats nedaras, bet ikweenam darbam wajaga daritaju, un jo leelaks darbs, jo wairak wajaga strahdneku. Ieo wijsam konfesijam Vatwijkā ewang. Iut. basnizas latveeschu dalai wisplaschakais un wisgruhtikais darba laiks, tadeikt ka tas jau gadeem naw tāhrtigi aplopts, bet, par noschehloschanu, taisni latveeschem iueraneem višmasakais strahdneku daudjums. Muhu basnizas un mahzitaju pehleji mihle aishahdit už settēm, tāhdu rosigu garigu dsihroju tās attīstīt, bet lai jel ari apdomajam, zit settēm naw garigu strahdneku! To samehrā ari pareisztīzeem un latoleem ir dauds wairak, nedāmums. Pareisztīgo un latolu garidzītei tura fawās rokās tīzības mahzības pašneegschānu školās. Waj mehs to varam, waj mehs to waram?! Kahds školotaju instituts, kurijs sagatavo nahtamos tautas audzinatājus, peeprāja Basnizas Virswaldei tīzības mahzības školotaju, bet virswaldei jaatbild, ka tāhda naw. Schāi weenā gadā virswaldei tāhda noraidosha atbilde bij jadod ari wairak widussiolām. Waj tas naw aplaujojoshi? Ka basnizai pašchāi japašneeds tīzības bas mahzības školās, un ka tās nedrīkst nodot wiņai pretim neatbildigu personu rokās, ūhi prātība, pehz manām domām, ir tāhda, no kurās basniza nedrīkst atrautes, ne ari ūhi sūnā ziteem usskateent pretim peefahptees. — Bei ne tikai tīzības mahzību pašneegschāna školās prāja, lai parvairojam ū-

ju garigo durbineku skaitu, to vroša ari ziti draudsēs darbi. Labi aploptā draudsē iekatram draudsēs lozessim jaſin un jaſajuh, ta bauņiza rūhpejas un gahdā par wina dwēhseles lablahjibū, ta mahte par ūweem behrueem. Kahds mahzitajs man stahstīsa, ka wina draudsē atmahkushī no ahszemēm kahdi strahdneeki fatoli. Schee eefahkushī apmeklet wina wahzu deewokalpošchanas, bet it drihs tos usmellejis fatoli garidsneeks, kas atbrauzis no zitas pilſehas, un nehmīš ūvās bauņizas laudis ūvā garigā apkopschānā. Waj mehs ta daram, waj ūpehjam ta darit? Mehs nespēhjam tos aplalpot, kas pee mums nahtī, kur wehl usmelešim tos, kas uenahī! Un tomeahr tas jadara. Ta nav tikai latolu bauņizas lahetiba, ne ari tikai kahdas ūktes prīmlegija, rūhpetees par iekatru draudsēs lozessi, tas ir ari ew. lut. bauņizas peenahkums. Scho peenahkumu ne tikai pasihīt, bet ijsilda ari ew. lut. bauņiza, kuc tai peeteekofchs daudzums garigu durbineku. Kahds latweetīs rakstījis ūweem pasihītameem no Amerikas: „Biju ūhodeen bauņīzā. Mahzitajs pehž deewokalpojuma apšweizinājās ar bauņizeneem, peenahza ari pee manis un jautaja: no kureenes juhs esat, jo redsu, ta esat ūveschneeks? Es atbildēju: esmu neilgi atpakaļ ūhurp atbrauzis no Latvijas. — No Latvijas, — kas ta par semi ihsti ir? Mē ta, atminos, ta ir ta seme, kur luterīzīgei paſķī ūvā deewnamu atdewuschi katokeem un atnehmuschi ūvāi bauņizai winas ihpaschumus. Muhju laikrastīi dauds par to rakstīja. Mehs to nespārotam.“ Wehstīles rakstītajā ūla, ta winam bijis ūvā ūsirdet tahdu atsauskni par luteraneem Latvijā, bet winch ari brihnas, ta mahzitajs pasihīt ūvās draudsēs lozessi un tuhlin nowehrojīs, ta kahds ūveschneeks wina bauņīzā. Par to nav ko brihnetees. Muhju tizibas vēdreem Amerikā masas draudsēs. Baurmehrā weens mahzitajs apkopi 300—500 dwēhseles. Protams, ta winch ne titai pasihīt ūvās draudsēs lozessi, bet sin īweena preekus un behoas. Mahzitajs ir draudsēs garigais audzinatajs un tehws ūhi waheda plashafā nosihmē. Panahkums ir tahds, ta Amerikas īterāri attīstītīsfī tahdu garigu dīshwibu, ta īweena ūla luteranu bauņiza. Ja mehs gribetu peemehcotees luteraneem Amerikā, tad mums wajadsetu 15—20 reis tik dauds garidsneku, ta mums tagad ir. Nav dojnajams, ta mehs redsamā nahtotnē ūsneegīm ūhēdu preeihsīhīmīgū draudschu garigo apkopīchanu, bet waj īwaram ūismāl ūstahdot mehki, kucu jan ūsneeguscas muhju wahzu draudsēs? Lutertīgo wahzeeschū Latvijā ir ap 6 proz. Winus aplalpo 40—50 mahzitaju. Latweescheem ta tad wajadsetu 7—800 ūlveti, bet mums ir tikai ap 130 ordinetu garigu durbineku, cestaitot ari ūjus ordinetus tizibas mahzibas ūkolotajus un augstskolas teologījas ūkultates mahzibas ūpehkus. Mums ew. lut. latweescheem Latvijā ūpatvairo muhju garidsneku ūkis ūismas preeihs, ja gribam ūsneegīt titai tahdu ūtahwokli, tahdu ūsneeguschi muhju tizibas ūeedri-wahzeeschī. Ari tas ne buht ūahl ūlveti ūvā ūsuzams par pilnigi ūteekofchu un nefahdā ūnā ne par ūdealu, bet titai par nepeezeeschā ūjus ūtahdīgu. Ko eſam lihds ūchim jan dar iju ūchi, lai nowehrstu ūelo garidsneku ūtuhkumu latweeschū draudsēs un ūs wehl buhtu darams?

Lai pavairotu garidsneeku kaitu, jau Konistorija bij eesahuse ordinet par mahzitajeem studentus, kuri wehl nebij nobeiguschi sawas studijas. Uj Sinodes lehmumu Bañizas Virswalde vidinejuse gan ne par pilnteesigeem mahzitajeem, bet par mahzitaja palihgeem, jeb dialoneem ta kuru ne-pabeiguschi studentus, ta ari personas, kuras nemas augstskola nav bijuscas, bet zita zeta sagatavojuscas un praktiskā bañizas darbā sawas f.ehjas jau pereahdiuscas. Tapat uj Sinodes lehmumu Bañizas Virswalde eeriklojuse Teologisko institutu, lai tur sinegatu praktisku sagatavojuschanu uj mahzitaja amatu teologijas studentem un turtlaht ari ieglihotu zitas personas par mahzitaja palihgeem j.b dialoneem, ta ari par eelchmifijas darbineeteem. No inslūta audselneem wehl neweens nav ielaists darbā, bet Walmeeras eezirkna mahzitaju konferenze jau lehmuse, la inslūtam jaibieds neteologu sagatavojuschanu uj garigu amatu. Lai gan motivi nav udoti, tad tomehr, laikam, nemaldishos, ja konferenzes lehmuma zehoni meklejchu usskata, ta ew. lut. bañizā war iepildit garidsneela peenahlumus weenigi lahdū teo.ogisu facultati nobeiguschi augstskolas studenti. Schis uskats mums til dīli eeaubsinats, ta tas mums isleekas, ta lahdus ew. lut. bañizas augsts eequwums, ta lahdā bañizas dogma. Viehs esam lejni, ta mums wijs garidsneeli ar augstskolas ieglihotu un ne ta, ta abām katolu bañizām, — biekus augstskolas waj akademijas audselneem ari seminaristi, ja ari personas, kuras nav beiguscas nekahdas augstas skolas. Waj schis uskats ir pareiss? Tas bij, warbuht, pareiss torei, tad bañiza un stola strahdaja weenā garā, bet waj tas wehl tagad pareiss, un waj nav pareissata abju katolu bañizu prafse, sagatarot bañizas dīhnes praktiskām wajadībām wijs sawus garidsneetus, bet teologisti siniju ieglihotu astaht paichu garidsneetu ieglihotu, ar to sawenojot sinamas preechirozibas? Ar ziteem waherdeem, waj nav pareissaki weenās schķiras weetā radit diwas garidsneeku schķiras, ta mehs to jau esam pašahuschi? Patēsibā muhsu un tāpat ari zitās semēs diwas schķiras ari ir bijuscas, protat, mahzitaji un skolotaji (ari kesteri, un ehrgelneeti). Mahzitajs nebuht nav senak bijis weenigais tautas garigais audzinatajs, un ir leels jautajums, turam schai sinā leelaki nopolni? Mahzitajs ir bijis fainneets draudses garigā fainneezibā, bet skolotaji galwenee darba daritaji. Pehdejee tilai nebij pefstaititi garidsneezibai, un te nu zekas jautajums, waj ta nav bijuse kluhda? Ja sawā laikā tizibas mahzibū skolotaji buhtu pefstaititi garidsneezibai, ja mahzitaji tos buhtu usluhkojuschi par saweem darba beedreem un amat i brahleem, waj nebuhtu bañizas un skolas sawstarpejas ateezibas wijsas literanu semēs dauds labakas? un waj tautā nebuhtu wairak weenprahibas un kristīgas mihlestibas un mājak partiju naida neklā tagad? Ar skolu atčakstechanu no bañizas, ew. lut. bañiza pasaudeja ari sawu darbineku leelako wairumu. Senakē bañizas darbineeki nereti nostahjās naidigi pret bañizu un tomehr strahdaja un strahdā ari wehl tagad bañizas darbu, protat, pañnees tizibas mahzibas bañizas jaunai pauðsei. Waj tas nav nedabigi? Bañizas pretinieks

strahdā bañizas wahedā un dara bañizas darbu! Aci abas latou tizibas ar stolas a.sch.irjchanu no bañizas saudeja stolu ta sawu mahzibas eestahoi, bet patureja stola sawus darbineekus. Tadehi ari latou un pareistizigo stolas palizis un paits scho tizibu gars, bet no literanu skolām tas suhd gadu no gada jo wairak. Waj tas ta gan buhtu, ja sawā laikā bañizas sawus teeschos darbineekus, tizbas mahzibas skolotajus, buhtu pefstaitiuse sawai garidsneezibai? Zil dauds wejeitigatā v.rscenā bañizas dīhwe buhtu at-tihstijusees, peemehram, muhsu tehosemē, ja b.aktus lahdam pusotra simta mahzitaju statvietu tagad bañizas darbā ta ordineti mahzitaju palihgi, tētīm ap 800 tizibas mahzibas skolotaji? Waj tad gan nebuhtu ta Runga wihsa kains labali aptopis nela tagad?

(Turpmat beigas.)

Deedat tam Rungam jaunu dīsejmu.

Jaunu dīsejmu dīeedaja tam Rungam Mosus un Israelu tauta, tad tee bija pahrgahjuschi pahre Sartano juhru, bet Warans ar rateem un jahmeeleem gahjis bojā. Un tad lahdus 700 gadus wehlak deerbījigais īchnijskā atjaunoja Jerusalēmē iegli deewkalposchanu, iedelvedams eltu deevu bīces un nopoštīdamz kālnu altarus, tad upuru duhmi ta senak kahpa uj augščhu Jerusalēmes deevnāma pagalmos un Davioa dīesmas aīslaneja ar kālēm un basunēm Zianas kālnā, tad ari pēpildijas jhee wahrdi.

Tapat tas bija tizibas atjaunošchanas laikā. Kad mahntizibas un gara tumšibas nācī spihdeja celschā ewangeliuma spojschā gaismā un tiziba uj Jēsus Kristus schehastibū žūtekus darija par preezigeem Deeva behrneem, tas valā raiši no grehku saitem un droši par sawas dwehseles glahbīchanu, tad Mahrtīnskā Luters un ziti Deeva wihsi dīeedaja jaunu dīsejmu tam Rungam, tas brihnumus dara, tas palihdi ar sawu labo rotu un ūhehto eltoni.

Schogad ir pagahjuschi taisni 400 gadi no ta laika, tad iedera pirmās ewangelījas bañizas dīesmas. 1524. gadā. eespeeda rakstos 3 ewangelījas dīsejmu grahmatinas ar notīm. No 36 Lutera bañizas dīesmām schiniis trijos iedewumos bija pavījam 24. Dīesmas drutaja Wiriengergā un Erfurtē. Notīs bija ratsītas tājetr un pēzbatīgeem toreem, jo toreis toru dīesmas nedseedaja bañizā ween, bet ari mahjās.

Pati pirmā dīesma, ko Luters sazerejis 1523. gadā, ir pājhstamā: „Ku topi lihgīma, dīeed' un dej, tu mihs Deeva draudsit!“ Skahdas gaviles ūjanis schis dīesmas par Kristus leelo mihlestibū uj grebzīneem, tas ar saweem labeem darbeem newareja eeguht dwehseles meeru, bet nu ewangeliuma gaismā reds wineem peedahwato ta skribu un dīhwi. Schini pāschā gadā zehlās Lutera otrā dīesma: „Es dīesmas behdās nojauzos, Rungs, manu liugīchan! kaasi!“ Ta ir sazerēta pēz 130. Dawida dīesmas waherdeem un leetota ta behru dīesma. Scho dīesmu dīeedaja ar dauds sehrām un ajarām pē pāschā sazeretaja sahka Halle, 20. februāri, 1546. gadā.

Muhsu ew. lut. draudses ziņas un ujwaras

dſeeſma ir: „Deewſ Kungs ir muhſu ſtiprā pils, tur behdās waram tvehrtees“. Kad Luters ſcho dſeeſmu fazerejis, naw ſtaidri ſinams. Wina ir atrodama Weifa 1528. g. iſdotā Wittenbergaſ dſeeſmu grahmata un tadehl, latrā ſinā, pirms ſchi gada zehlusees. Ar ſawiem iſſeem, nosihmigeem wahrdeem wina ſtan ī ſobinu ſchwadſeſchana un wairrogū dahrdeſchana. Ta atgahdina waronu pulla uſwaraſ gah'ēenu ar ti- zibaſ mirdſoſcho karogu un neſalaufschamu ſpehku. Svehtiga ta draudſe, kurai ſchahda dſeeſma! Schi dſeeſma paſchu Luteri loti ſtiprinajusi un eepreezina- jusi gruhtoſ brihſchos. Loti beeschi wiſch to dſeedajis tāi laikā, kad wina draugs Melanchton ņusburgaſ walſis ſaeimā wihrifchli zihnijs, aiftahwedams ewan- geliuma tizibu. Bahwesta nolahdetais un keiſara iſ- ſtumtais Luters tur nedrihkteja rahnitees, bet uſtri- rejās Noburgas pili. „Ar kollī roļā, pee loga ſta- wedams un azis uſ debefim paželdamſ wiſch it- deenās dſeedaja ſcho dſeeſmu,“ tā ſino Lutera ūſihwes aprakſtitajs Nitolajs Selnekers.

Bes schām Luteria dseesmām waretu wehl minet mahzitaja Dezija dseesmu: „Gods lai ir Deewam augstibā, kas mums tāhds schehligs rahdas” un Kara-lauisdu bīstapa Speratus sazereto: „Mums pestischa-na atnahza no Deewa lehnprahibas”. Schās dseef-mas ir bijusčas wairak weetās par eemeslu resor-mazijas eewešchanai. Ko sludinais wahrds nespēhja, to dorija dseefmas ar favām meldījām, išteikdamas to svehtalo un labako, dīslalo un daisalo, ko zīlveka ūrds spēhī sajust un ušnemt.

Lai gan pez mums reformāciju eeweđa jau 1522. gadā, tad tomēhr pagahja deesgan ilgs laiks līkds pirmo evangelijs dzejmu īdostchanai latve ūhu valodā. Pirmsā latve ūhu bāzīzas dsejmas i ðevara uj Kurzemēs herzoga Goðards kettlera eerošinājumu Doheles mahzitajs Riwijs kopā ar ūveem beedreem 1587. g. bes aſčanām un pantmehra. Krašumā bija patiſam 48 dsejmas, no kurām 28 Lutera un 20 no zileem ūzeretajeem.

Rahda warena straume Jchiniš 400 gados ir ižzehlujees no scheem maseem strautineem, gan rau-gotees uš wisu ew. luterislo draudži, gan ari ap-štatot titai muhsu tautu. Žau tuhlestoschos eet muhsu garigo dsefmu slaitis un gauhti titai ußlaitit wisu-s tos trahjumus, turos winas atrodamas. Ta fui pēh-dejos gadu dsefmitos ir mums radusčias leelā skaitā originaldsefmas, starp kurām daudžām ir paleekama wehrtiba. Nakt arween jaunas klaht, kas jastopa-mas gondrihs waj latrā gariga laikraksta numurā. Waram par to no firds prezatees, jo ta ir leeziba, la dsefmu gars muhsu tautā naw sudis un religiosas juhtas ir dsihwas. Titai par to jaruhvejas, ka jau-nas bāsnizas dsefmas un meldijas muhsu draudsēs top pasihstamas. Kā leels truhunijs jaſajuh tās, ka muhsu skolās, eewchrojot maso religijas stundu skaitu, par dauds mas swara leek uš garigu dsefmu un mel-diju eemahzischonu. Lai ari skolās behrni waretu eepasihtees ar bāsnizas dsefmu meldijām, dsefmu gra-hmatas komisija schiniš gadā ir iſdewusi grahmatu ar wirsrauktu: „Bāsnizas dsefmas un meldijas skolām un mahjām“. Grahmatā ir eewetotas notis wifām dsefmu grahmatas meldijāi.., lai latram, kas īpēhle

lahdu instrumentu, buhtu eespehjams mēldījas īsmahzilees. Schi grahmata, bes schaubām, leelā mehēā weizinatu mēldīju eemahžīchanos, ja to skolās eewestu un behrenus gan dseefaschanas un religijas stundās, gan ari luhgschanas turot ar winu eepasībstinatu. Schogad īsnahza ari profesora Wihrola redāzījā balsigu mēldīju grahmata, kas it peemehrota muhsu jaunai dseefsmu grahmatai un stahsees agrakās Pūnīchela koratu grahmatas weetā.

Sawu ihso apzerejumu heigshu ar dsejneka Bluhdona wahdeem, tas favâ literaturas wehsturê par dsefmu grahmatas nosihmi nodod seboscho, loti atsinigo spreedumu:

„Neweens drukats wahrds natu muhsu tautâ til
plaschi isplattjees un winas dsihvē til dsili eespe-
dees, ta dseefmu grahmata. Dseefmu grahmatu wa-
ram ufeel gan turiga nama sainneela grahmatu plau-
tâ, gan nabaga wezenites schkirstinâ.

Dziesmu grāmata ir muļķu mākslas dzējas pīrma antoloģija. Še visagrāk parahdās tee dzējas ritumi un iestieptīmes līhdelli, kādi ķimbrīščam sašlopami muļķu mākslas dzējā. Še vispirmais latvju valodas un dzējas genijs sazenīšas ar īveschtītāju valodas un dzējas geniju.

Tadehk ori walodneekam un literaturas pehtneeflam janoozeez ar godbij bu galwu scho wezo tautas resiliivju preelshchá, jo schi grahmata, wairak ká kura fatra, ispaisch muhsu walodas gara ihpatnibú no pagahjuscheem gadu simteneem. Tas ir weenigaais awots, no kura werd muhsu pirmatnejá mahfslas dseja, weeniga krahtuve, kura usglabajuszhás tahdas muhsu walodas senlaitu formas, tahdas nevaram useet wairs pat muhsu dainás.” J. Chrmans.

J. Hermans.

Basnizas un eestlanna misjaa siin.

Zeetumneefu un arrestantu behrnu
patwersjme Rigā.

Rigas nomałē, Swaigschau eelā Nr. 6, tokeem
apaugusčħà wee, à ationas patversme, kui ai jaipi da
sewifschki gruhts un nopeetns uđdewums. Sche ujsnej
behruus, kuri pe flaitami gan pee wijsne. aimigakeem
un dsiħwē wijswirak apdraudeteem, — tee ir zeetum-
neelu un arrestantu behru. 1897. għadha iħpascha komi-
teja zehla scho namu ar paċċas ġawahlteem li hds-
leem no pi: h. as eerahdità wretta un ewwel oja un
ustureja tiegħi behru patversmi. Gruhtus laikus komi-
teja pahrdiħwo ja fara għados, kaf neśinajja, kif neamt
li hdssejji darbu turpinach hanai. Kara sahnum idde-
nas patversmē opgħadha a pmehram 80 behru, u
bet leelinekk lai lu darbi apstahjä. Wajadsiba peħġi
tahdas patversnies tom'hix bija, un, ta' fà tomitejas
lożżejjit peħġi fara bij isslidu u pate komiteja
wairi nedarbojä, darbu 1920. għadha ujsnejnha jauma
ornagħisazzija: „Zeetumneelu un arrestantu b' hrnu pa-
tversmes beedriha.“ Schai beedriha wa'diha atdeva
patversmi un beedriha uſtur to ar labprahtigeem
sejdoju neem. Ali Widżemmes patronatu b'eedriha ne-
sejdi farou pabalstu schai patversmei. Man eejnejgi
dašchi teħlojumi if zeetumneelu behru dsiħw, kuri
rahda schiex-patversmes wajadsibu un nojihni.

Wakrā pehz karſtas w ſras de nas we aki ſawus
diwus behrus nolikuschi netihrās gultinās. Wini tai-
ſas apſtatit daschadas manas, knd peepſhi aij dur-
wim dſird folus. Seidsigi wini noſlehpj mantas ſem
galda. Ahri no ahrpifes atver durwis, eenahk 2
fahrtibneeki, tee makſe sagtaſ mantas un — atron
tāſ ſem galda. Sche nelihds leegſhanās, leeta ir
ſlaidra; tehwu un michti aitwed uſ tſmekleſhanās zee-
tumu. — Lihdszeetigi weens no fahrtibneekem noſlu-
tas uſ abeem behrnlieem, kuri pamodufches no trofch-
na, iſbijuschers, ſlatas aplahrt. Fahrtibneeks pa's ir
tehws un mihe ſawus behrus. Schausmigi winam
auſis ſtan mahtes zeetsirdigee wahrdi: „atſtahieet ſhos
lnaukus!“ un tehwa duſmigais ſauzeens: „leckehſchi!“
Winam ſchehl icho nelaimigo behrinu. Genahkuſe lai-
mineene, ta ſinkahrigi ſlatas, ſas ſche noteel. Winsch
greeschaf pee tāſ: „Lihds rihtdeenci, mihsa ſewa,
gahdajat par ſcheem masajeem, tad es winus aitwed-
ſchu uſ behrinu patverſmi Swaigſhnu eelsa Nr. 6.
tur winus peenahzigi apkops.“ — Ta Deens ari tum-
ſiba ſargadams tur ſawas tehwa rokas par newai-
nigeem.

Kahds tehios sawâ omatâ bij kreetns strahdneeks, bet ilgu laiku to moza schausmigs noslehpums. Winsch siehpi to no seewas un saweem 6 behrneem, bet dasch-fahrt winsch it kâ satruhfstas no neeziga trofchua un baiiligi wina tumschâs azis apluhko abfahrtti. Tâ sawadi winsch apskata rokas. Afinis, afnis tam peelihp! Bilt beeschi winsch tâs ari nemastgatu, ziteem tâs isleekas tihras, winsch reds us tam nejautus traivekkus. Winsch nodobas dorbam ar diwlahrein uszih-tibu, deenischehs winsch strahdâ, bet sawu noseegumi winsch nevar aismirst; winsch ir nusbudinata gara stah-wolli, beeschi winsch aß pret sawejeem, noseegums tam nedod meera. — Un tad kahdu deenu wiss nahf gaismâ. „Slevkariba, stahn awisses, — un slepkanwa ir atrafs.“ Pilnigi fatreekta paleet mah'e ar behr-neem mahjâ, tehwam jaet zeetumâ. — Tau weselu gadu winsch atronas apzeetinajumâ. Winsch nolahd fewi un nelaimigo brihdi, kurd winsch palika par slep-kawu, par neschehligu tehwu wezakam dehslam, peeschot to buht par lihdfsinataju schaufnitigajâ dardâ. — Un nu nahf par nelaimigo gimeni behdas un ruhyes. Wairak nedekas nabaga mahte zîhnas ar trukhunu mahjâ. Wina strahdâ wairak nefâ fvehi un beidsot juht, ka spehko wairs now. Gan wina suhta wezakus behrus ildeenas skold, bet behrni ir nepeeteekoschi haroti, te weens, te otrs pagihbsi. Nelaimiga mahte nereds isejas. — Un sche negaidot nahf palihdsiba. „Mahzeet wisi patwersmê, Swaigschnu eelâ Nr. 6,“ tâ winus aizina, „labpraht gribam jums palihdsset.“ Un tad wini nahf, papreelsh 2 behrni, teem selo ziti un ari mahte. Un ilgu laiktu wina ar 5 behrneem ir apgahdata. — Paet gadi. Otrs dehls pеaug, tapat wezakâ meita. Lihds ar winaem ari mahte astahi patwersmi. Nu wina ir deesgan stipra, lat waretu strahdat. 3 behrni paleef wehl patwersmê. Bet tehwam wehl ilgi, ilgi javealeek zeetumâ, un, tad winsch reis isnahis ahtâ, ar kahdam juhtam winsch ees pee sawejeem, kureem tâ bij jazeesch wina dehl un waj jaunaka meitina, glihts, miyhsch skulits, wehl pa-phis tehwu!

Behrnius patwersmē neislutina. Dīhwe tur ix
weenfahrscha, tāpat lā wezaku mahjā. Noteek, un ne
gluschi reti, lā wezaki, kurei paschi faru noseegumu
deht atronas zeetumā un fawcem hōhrneem itin ne-
buht nauv parahdijschi mihsesibū un gahdibū, pa-
teizibas weetā nahk ar pahrmelumeem un leeleem
profiumeem. Bet tadehs nedrihsstam nogurt un at-
atsazitees no gruhtā usdevuma, jo mehs wāj efam
weena debesu Tehwa behrni, lās schehligi gahoā ari
par wismasakeem no mums!

Pāschlaik patversmē atronas 38 bēhrni, iezumiņa no 2 līdz 16 gadeem. Še ir bēhrni no daschaddam tautibām un tizibām, tomeiņi vairumā latviešu bēhrni. Viseem bēhrneem, tānemot 7, iezaki atronas Rīgas zeetumos. Vēzaki bēhrni atvērē slosas ahrvus patversmes, par drīhbēm un pārtīku gābāt patversmes beedriba. Bet ar naudas līdzekļiem pēhējā laikā eet grūhti. Vē tam gribetos bēhrneem darit kādu preeku seemas īvērtības. Tadehl beedriba laipni iuhds nisus, kureem sirds nelauj eet garām īchu bēhrnu nelaimei, pabalstīt winu darbu ar seidojuņiem un seemas īvērtību dāhwanām. Seidojuņus vēnenet prahwests A. Kundsinsch (Rumpmuisčas eelā Nr. 10, no plkst. 11—1) un mahritajs E. Bergs (Krisījhahna Barona eelā Nr. 11, ds. 4 no plkst. 10—12), kuri abi peeder vee beedribas valdes, bet ari ziti Rīgas mahri-aiji neatteisīses schim mehrlīm sanemt dāhwanas. Pālīdseit nabaga bēhrneem, lai mehs līdz ar savām dāhwanām dotu wineem to, kas wineem bīhve wišwaīak vajadsīgs: tizibu debesu Tehwam, kas nihs wišus fawus behrenus.

Basnizas Mīrsmoldes un bissapo rihkojumi un sīnojumi.

Lehmums № 2130,

Dot atmastrānumu Rūseenas Seemel draudses mahzītājam S. Osolinam un Burtneefu draudses mahzītājam R. Meijeram uš 6 nedēlām, skaitot no šch. g. 10. dezembra.

Lehmums № 2131.

Afkant pahrdot jauno mēldiju grahmatu par se Scheem lateem. Generalnolikuma vee Waltera un Raspas veikala, Rīga, Teatra eelā 11. Grahmata sānemama arī Svehtdeenas Rihta redakcijā un Basnizas Viršvaldē.

Sīnojumi.

Deewkalpojumi.

Swehtdeen, 21. dezembri, 1924. g.

Baltā basnizā: 10-oš, mahz. Banks.

Doma basnizā: Sādeen. 20. dez. 1/27-oš waf., Doma konf. fahle l. Jaunelā 22: Meera dr. eglite, behrnu deewkalpojums behrneem un wiinu peederigeem, mahz. Bergs. Dīselmu lapinas. Swehtdeen, 21. dez. (Meera dr.) 11-oš, ar deewgaldu, mahz. Bergs.

Jahna basnizā: 1/210-oš, ar deewgaldu virsmahz. Meirens. 12-oš, behrneem un basn. fahle swehtd. Skola eshvēktameem.

Nesuš basnizā: 1/2-oš, ar deewgaldu, mahz. Sanders.

Jaunajā Gertrudes basnizā: 10-oš, mahz. Freidensfelds.

Putera basnizā: 1/210-oš, hredikos lānd. Freibergs, altari mahz. Virgels. 22. dez. 6-oš wafarā Indrika eelā 18, behrneem eglite.

Mahrtina basnizā: 1/2-10oš, ar deewgaldu, kareimjeem, mahz. Teriach. 1/219-oš, swehtd. Skola behrneem un eshvēktameem. 4-oš, Bettentes fahle.

Pahwila basnizā: 9-oš, ar deewgaldu, mahz. Sallomiss. Sw. Trihsmeenibas basnizā: 9^{1/2}, mahz. Irbe, 11^{1/2} eshvēktameem. 6-oš waf. deem. ar mūzik. preefschn. un tauru eshvēktischanā. Roris, dīselmu lapinas.

Petera-Pahwila basnizā: 10-oš, igaunu deewk. mahz. Heisslers.

Kristian Centrāla Beedribā: 5-oš, teol. inst. ands. Schals. 22. dez. 6-oš waf., eglite neredsigeem, mahz. Grigors. 23. dez. 7-oš waf., eglite behrneem, mahz. Grigors.

Gefisheids mīstības beedribā (Blaumana eelā, 34): 6-oš waf., deewkalpojums.

Slofas basnizā: 10-oš, ar deewgaldu prahw. Roseneeks.

Treshdeen, 24. dezembri.

Vikeru basnizā: 6-oš waf., liturgisks deewkalpojums, mahz. Rode. Roris.

Baltā basnizā: 4-oš p. p. eglite, mahz. Banks, dīselmu lapinas.

Doma basnizā: (Meera dr.) 7-oš waf., liturgisks deewkalp. mahz. Bergs, mūzik. preefschni, dīselmu lapinas.

Jahna basnizā: 6-oš waf., liturgisks deewkalpojums virsmahz. Metreus, dīselmu lapinas.

Nesuš basnizā: Seemas swehtku wakara liturgija 6^{1/4} w. mahz. Sanders.

Jaunajā Gertrudes basnizā: 6-oš, liturgisks deewkalp mahz. Freidensfelds. Roris, dīselmu lapinas.

Putera basnizā: 1/27-oš, liturgisks deewkalp, eglite, koris, Mahrtina basnizā: 1/26-oš, mahz. Stange, koris, dīselmu lapinas.

Pahwila basnizā: 6-oš waf., eglite, prahw. Kundslinsch, behrnu koris, dīselmu lapinas.

Sw. Trihsmeenibas basnizā: 5-oš p. p., swehtku deewkalp. Roris, dīselmu lapinas.

Petera-Pahwila basnizā: 6-oš, eglite, mahz. Heisslers. behrnu koris.

Slofas basnizā: 6-oš waf., prahw. Roseneeks, dīselmu lapinas.

1. Seemas swehtkos, 25. dezembri.

Baltā basnizā: 10-oš, mahz. Banks.

Bolderajas basnizā: 5-oš p. p. eglite, dīselmu lapinas.

Doma basnizā: (Meera dr.) 11^{1/4}, mahz. Bergs. Roris, dīselmu lapinas. 1/25-oš, kareimjeem un wiinu peederigeem, mahz. Teriach. Mūzik. preefschn., dīselmu lapinas.

Nesuš basnizā: 1/210-oš w., swehtku deewkalp. mahz. Sanders.

Jahna basnizā: 10-oš, virsmahz. Gihms.

Jaunajā Gertrudes basnizā: 10-oš, mahz. Bihlmans, koris, dīselmu lapinas.

Wežā Gertrudes basnizā: 6-oš waf. mahz. Teriach. Mūzik. preefschni, dīselmu lapinas.

Krusta basnizā: 10-oš, mahz. Rade, jounā basnizā kora preefschni.

Putera basnizā: 1/210-oš, swehtku deewkalpojums, vee eglites, mahz. Virgelis.

Mahrtina basnizā: 1/210-oš, mahz. Stange, 4-oš, Bettlemes fahle.

Pahwila basnizā: 9-oš, prahw. Kundslinsch. koris.

Sw. Trihsmeenibas basnizā: 9^{1/2}, mahz. Irbe. 6-oš waf. mahz. Irbe.

Petera-Pahwila basnizā: 10-oš, igaunu deewkalp., mahz. Heisslers.

Kristīgā Centrāla Beedribā: (Remeles eelā, 52) 5-oš, eglite, mahz. Grigors un zīti. Roris.

Slofas basnizā: 10-oš, prahw. Roseneeks, dīselmas no jounām dīselmu grahmatām.

Doles basnizā: 12-oš, teol. stud. Roseneeks.

2. Seemas swehtkos, 26. dezembri.

Vikeru basnizā: 10-oš, mahz. Rade.

Doma basnizā: (Meera dr.) 11^{1/4}, mahz. Bergs.

Jahna basnizā: 10-oš, ar deewgaldu, virsmahz. Meirens.

Jaunajā Gertrudes basnizā: 10-oš, mahz. Freidensfelds. Nesuš basnizā: 1/210-oš, ar deewgaldu, mahz. Sanders, hredibos teol. stud. Rubenis.

Mahrtina basnizā: 1/210-oš, mahz. Stange.

Putera basnizā: 1/210-oš, lānd. Freibergs.

Pahwila basnizā: 9-oš, teol. lānd. Mittuls un prahw. Kundslinsch.

Sw. Trihsmeenibas basnizā: 9^{1/2}, mahz. Irbe.

Petera-Pahwila basnizā: 10-oš, igaunu deewkalp., mahz. Heisslers.

Kristīgā Centrāla Beedribā: 5-oš p. p., teol. inst. auds. Schahls.

Slofas basnizā: 1/210-oš, behrnu deewkalp. prahw. Roseneeks.

Remeru basnizā: 12-oš, prahw. Roseneeks.

Swehtdeen, 28. dezembri.

Baltā basnizā: 10-oš, mahz. Banks.

Doma basnizā: (Meera dr.) 1/212-oš, mahz. Teriach.

Jahna basnizā: 1/210-oš, ar deewgaldu, virsmahz. Gihms.

Nesuš basnizā: 1/210-oš, ar deewgaldu, mahz. Sanders.

Jaunajā Gertrudes basnizā: 10-oš, mahz. Bihlmans.

Wežā Gertrudes basnizā: 6-oš, mahz. Osis no Rubeenes un mahz. Teriach. Mūzik. preefschn., dīselmu lapinas.

Putera basnizā: 1/210-oš, mahz. Virgels.

Mahrtina basnizā: 1/2 ar deewgaldu, mahz. Stange. 1/212-oš, swehtd. Skola.

Pahwila basnizā: 9-oš, prahw. Kundslinsch.

Sw. Trihsmeenibas basnizā: 9^{1/2}, mahz. Irbe.

Kristīgā Centrāla Beedribā: 5-oš p. p., diaf. Schmidis un teol. inst. auds. Melfe.

Gefisheids mīstības beedribā: (Blaumana eelā, 34) 6-oš deewkalpojums.

Sludinājumi.

Apweenotās Behrsones-Westeenas draudses wehlas peenemīt

māhzi tāju

Kandidatu fungi-māhzi tāji teik luhgi peeteitkees pee Behrsones basnizās preefschnieka A. Breschga zaur Mahrzeenu. Alga vēz wenoschanās.

Behrsones eti-lut. dr. bāsn. preefschn. A. Breschgs.

Iznahķi jauna luhgščanu grahmatu

Apfīschu Čehkaba

Luhgščanās wīsām gāda deenām.

Leelā formātā, eesecta zeetos audētā wahlīs.

Māhza 350 rbl.

Izplatitajeem parastais rabats.

Dabujama wīshās grahmatu pahrdotawās.

Apghādaijs A. Gulbis,
Rīga, Nr. Barona eelā 14.

Izdevēja: Basnizas Viršvalde.

Redaktors: A. Matšulans.